

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

WT/MIN(01)/ST/13  
10 de noviembre de 2001

(01-5592)

**CONFERENCIA MINISTERIAL**  
**Cuarto período de sesiones**  
**Doha, 9 - 13 de noviembre de 2001**

Original: inglés/  
francés

## CANADÁ

### Declaración del Excmo. Sr. Pierre S. Pettigrew Ministro de Comercio Internacional

Es un honor para mí estar aquí en Doha en representación del Canadá en este momento en que nos esforzamos por lanzar una nueva ronda de negociaciones comerciales mundiales.

Me complace transmitir las felicitaciones del Canadá a Qatar, que acoge esta Conferencia Ministerial. Sus esfuerzos por hacer frente a las dificultades que se han planteado en las circunstancias actuales han sido excepcionales. Doy las gracias a Qatar en nombre de la delegación del Canadá.

La Organización Mundial del Comercio se encuentra en un momento crucial. Hemos presenciado un crecimiento económico extraordinario desde Marrakech, pero la actual desaceleración demuestra que no podemos quedarnos con los brazos cruzados. Las circunstancias actuales ponen de relieve la importancia que tiene la liberalización del comercio para el crecimiento económico. Es evidente que el papel de la OMC es fundamental para mantener la confianza en nuestras instituciones económicas mundiales.

### **LANZAR UNA NUEVA RONDA PARA PROMOVER EL CRECIMIENTO**

A juicio del Canadá, ese papel requiere que reforcemos nuestras normas y continuemos la liberalización, a fin de sentar unas sólidas bases para el crecimiento futuro.

En este momento, algunas personas -tanto en los corredores de este edificio como en nuestras comunidades respectivas- se preguntan tal vez por qué tratamos de lanzar una nueva ronda. En efecto, he oído a algunos de ustedes preguntarse si una mayor liberalización es el mejor medio de mejorar la economía y la vida de los ciudadanos de nuestros países.

Creo que la respuesta es clara. Esa respuesta se encuentra en el volumen cada vez mayor de pruebas que demuestran la clara relación que existe entre el crecimiento económico y la prosperidad y un sistema comercial sólido. El comercio es un elemento fundamental para el desarrollo económico: los vínculos son indiscutibles.

Sin embargo, el comercio no es sólo una cuestión de economía. Sustenta en gran medida el progreso hacia la consecución de los objetivos políticos y sociales mundiales. Todos los Miembros de la OMC desean la estabilidad y prosperidad para sus pueblos. Iniciar con éxito una nueva ronda nos ayudará a alcanzar esos objetivos, ofreciendo ventajas y oportunidades a todos los países Miembros.

## **COHERENCIA**

Al mismo tiempo, nuestras expectativas deben ser realistas. La decisión de iniciar unas negociaciones de base amplia sólo es parte de la solución que permitirá mejorar la calidad de vida de la población. El aumento de nuestra prosperidad colectiva es un objetivo razonable, pero la OMC no puede resolver por sí misma todos los problemas del mundo.

La labor que realizamos en esta Organización debe seguir siendo pertinente a nuestras preocupaciones más amplias. Esto significa hacer frente a los desafíos que plantea la mundialización, velar por que las políticas y prácticas internacionales sean no sólo coherentes sino también complementarias, y examinar la dinámica que existe entre el comercio y los demás aspectos de nuestras vidas.

Con este fin, el Canadá considera vital que haya coherencia y coordinación entre las numerosas organizaciones internacionales. La OMC debería seguir estrechando sus vínculos con esas organizaciones para asegurarse de que su labor sea pertinente a nuestras prioridades en general. A este respecto, creo que es particularmente desafortunado que los Miembros no hayan podido llegar a un acuerdo sobre la necesidad de lograr que la OMC trabaje con la Organización Internacional del Trabajo para promover las normas fundamentales del trabajo.

## **INTERESES DEL CANADÁ**

Quisiera abordar ahora algunas de las cuestiones que examinaremos durante esta Conferencia. Los objetivos del Canadá en la OMC reflejan los intereses de nuestros ciudadanos, y se han formulado tras extensas consultas con personas y representantes de todos los segmentos de nuestra sociedad.

Para el Canadá, es esencial que se llegue a un resultado positivo en la esfera de la agricultura. Un programa de negociación más amplio permite esperar que se logre una reforma más significativa de la agricultura en beneficio de nuestros agricultores, exportadores y consumidores.

Comparto las preocupaciones de algunos de mis colegas de los países en desarrollo sobre la equidad del sistema de comercio en la esfera de la agricultura. El Canadá trata de realizar progresos *reales* en la equiparación de las condiciones en el plano internacional, reforzando más las normas multilaterales por las que se rige el comercio agropecuario, eliminando las subvenciones que distorsionan el comercio y mejorando considerablemente las oportunidades de acceso a los mercados.

Una nueva ronda generaría beneficios considerables en otras esferas importantes, como los servicios y el acceso a los mercados de los productos no agrícolas, y, por consiguiente, nos ayudaría a todos a obtener el mayor beneficio posible de la economía mundial moderna.

Estimamos que, con un programa de base amplia, conseguiremos crear un entorno propicio para la reciprocidad y haremos posible que los Miembros promuevan plenamente sus intereses respectivos.

## **RONDA DEL CRECIMIENTO Y DEL DESARROLLO**

El Canadá, uno de los grandes países comerciantes, comprende las ventajas que ofrece el comercio internacional. Un sistema multilateral de comercio sólido y abierto puede estimular las economías, favorecer la innovación, reducir los costos para los consumidores y las empresas, y crear oportunidades de empleo.

Creo firmemente que debemos velar por que los países en desarrollo y los países menos adelantados Miembros obtengan un máximo de beneficios de una mayor liberalización del comercio. El Canadá apoya firmemente la idea de que se adopte para estas negociaciones el tema "crecimiento y

desarrollo". Todavía hay algunos países -y algunas personas- que se sienten excluidos, que tienen la impresión de no haber obtenido ventajas. Y, si bien es cierto que se han conseguido beneficios, el elevado nivel de pobreza sigue siendo alarmante.

Ante esta situación, no hay lugar para la autosatisfacción. Todos los Miembros de la OMC deben hacer la parte que les corresponde. La mejora del acceso a los mercados y de la asistencia técnica para los países menos adelantados debe ser una de las prioridades de una nueva ronda.

Hay muchas enseñanzas que extraer de la aplicación de los Acuerdos de la Ronda Uruguay, y he escuchado las preocupaciones expresadas por los países en desarrollo Miembros. Hemos avanzado considerablemente en cuestiones tales como la aplicación y el acceso a los mercados para los países en desarrollo Miembros.

Sin embargo, unas negociaciones amplias son el único medio que tenemos para resolver las cuestiones pendientes y permitir que los países en desarrollo alcancen los objetivos que les interesan.

## **TRANSPARENCIA**

He abordado algunos de los elementos que a mi juicio deberían examinarse en esta Conferencia, y quisiera concluir ahora refiriéndome brevemente a la forma en que estamos realizando nuestra labor. Desde la Conferencia de Seattle hemos realizado progresos para lograr que la OMC sea una Organización más abierta y sin exclusiones. Sin embargo, quedan obstáculos por salvar.

Los esfuerzos que hemos desplegado por lograr una transparencia interna han dado lugar a un proceso de adopción de decisiones sumamente abierto, lo que, en mi opinión, queda demostrado por la estructura de esta Conferencia Ministerial.

No obstante, podemos hacer aún más por disipar los equívocos sobre nuestros procesos y nuestros objetivos. Creo que una mayor apertura de la OMC -por ejemplo, mediante un acuerdo que permita dar a conocer nuestros proyectos de textos de negociación- contribuirá a que el público comprenda mejor la OMC, las ventajas del comercio y la importancia de contar con normas claras y equitativas para los intercambios comerciales entre los países.

Creo asimismo que los Miembros de la OMC y el sistema de Acuerdos de la OMC se beneficiarán de los puntos de vista de una opinión pública mundial informada. Debemos seguir escuchando sus ideas e invitándola a que nos transmita sus opiniones, para que esta Organización sea aún más representativa.

---